

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Non chegou, madre, o meu amigo > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Non chegou madro meu amigo e oiest o prazo saydo ay madre moyro damor	Non chegou, madr?, o meu amigo, e oi?ést?o prazo saydo: ay madre, moyro d?amor!
	II
No(n) chegou madro meu amado e oiesto prazo passado ay madre moyro damor	Non chegou, madr?, o meu amado, e oi?ést?o prazo passado: ay madre, moyro d?amor!
	III
Eo iesto prazo saido p(or) q(ue) mentio o desme(n)tido ay madre moyro damor	E oi?ést?o prazo saido; por que mentio o desmentido? Ay madre, moyro d?amor!
	IV
Eoiesto prazo passado p(or) q(ue) me(n)tiuo p(er)iurado ay madre moyro damor	E oi?ést?o prazo passado; por que mentiu o periurado? Ay madre, moyro d?amor!
	V
E por q(ue) me(n)tiu o desme(n)tido pesami poys p(er) si e falido ay madre moyro damor	E porque mentiu o desmentido, pesa-mi, poys per sí é falido; ay madre, moyro d?amor!
	VI
Por que mentiu o per iurado pesami poys mentiu p(er) seu grado.	Porque mentiu o periurado, pesa-mi, poys mentiu per seu grado;

- letto 345 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1098>